



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 30 juillet 2008**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 12 – Orientation

Accord de principe / Mandat spécial

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1081452002

Approuver les critères devant guider l'Administration dans le soutien financier que la Ville accorde aux arrondissements, à l'occasion de certains anniversaires de leur fondation

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334036*

Autoriser le Directeur de la Direction de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public de services professionnels en ingénierie électrique pour la Station d'épuration des eaux usées et le réseau des collecteurs et des intercepteurs (appel d'offres 4004-AE)

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334040*

Autoriser le Directeur de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public pour le remplacement des entrées électriques et autres travaux connexes à la station de pompage Lavigne (appel d'offres 3251-AE ).

Appel d'offres public

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1080006004*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la consolidation des socles, assises et éclairage des monuments du square Dorchester.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* sectoriel - Aménagement du territoire  
*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.2.2 - Amélioration de la qualité de vie / L'aménagement urbain  
*Projet :* MCCQ 2008-2011 (Entente sur le développement culturel)

Appel d'offres public

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081654001*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution de travaux de protection de l'enveloppe de l'édifice du Centre d'histoire de Montréal.

Appel d'offres public

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1080203007*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux de réaménagement extérieur de l'aréna Michel-Normandin et l'aménagement d'un débarcadère au complexe sportif Claude-Robillard

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334041*

Autoriser le Directeur de la Direction de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public pour la réalisation de travaux électromécaniques aux chambres de vannes Stinson et Hodge (Appel d'offres 3252-AE)

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1084474007*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de mécanique de bâtiment à l'usine de production d'eau potable Charles-J. Des Bailleurs afin d'y aménager un nouveau système de désinfection UV ainsi qu'un nouveau système de génération et de dosage d'hypochlorite.

*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

*Projet :* Gestion de l'eau

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1084530001*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux de réfection de l'isolant et du système de support de deux conduites d'aqueduc d'agglomération situées sous le pont Jacques-Bizard et autres travaux connexes. Contrat A-326

*Projet :* Gestion de l'eau

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334045*

Autoriser le Directeur de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public pour la mise à niveau de l'éclairage extérieur routier et aux décanteurs de la Station d'épuration des eaux usées (Appel d'offres 1784-AE).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Police , Direction de l'administration - 1082748003*

Autoriser la prolongation du contrat d'extension de garantie des équipements de radiocommunication du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) à la compagnie Tyco Electronics M/A-COM pour un montant de 140 102.57 \$ (taxes incluses) - fournisseur unique.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1084671005

Conclure avec la firme Pépinière A. Mucci Inc., une entente cadre d'une durée de 12 mois, pour la fourniture sur demande de terre, mélange de terre et sable, suite à l'appel d'offres public # 08-10640 (5 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334038

Octroyer un contrat à Lumen, division Sonepar Canada inc., au montant de 487 919,11 \$, toutes taxes incluses, pour la fourniture et la livraison de câbles de puissance moyenne tension à 15 000 volts pour la Station d'épuration des eaux usées. (Appel d'offres # 1724-AE / 6 soumissionnaires)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1083447003

Conclure avec la firme Industries Wajax une entente-cadre d'une durée de 3 ans pour la fourniture d'engins élévateurs à nacelle, de carrosseries et d'accessoires sur châssis de camions fournis par la Ville suite à l'appel d'offres public # 08-10634 (3 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1083827006

Autoriser une dépense de 72 165,21 \$, incluant taxes, à titre d'acompte auprès d'Envac Iberia S.A. pour l'achat des conduites principales requises pour la mise en place d'un système pneumatique de collecte des déchets dans le cadre de la phase 1B du secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles (fournisseur unique).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

*Sommet :* Chantier 1.1.2 - Centre de Montréal - Quartier des spectacles

Contrat de construction

CE Montréal-Nord , Direction des travaux publics - 1084383009

Octroyer un contrat à Construction Canasa inc. pour des travaux de réfection d'égout, d'aqueduc, de trottoirs et de pavages sur l'avenue de Belleville dans l'arrondissement de Montréal-Nord. Coût: 312 184,03\$ (taxes incluses) - Soumission 08-787 (5 soumissionnaires).

*District(s) :* Marie-Clarac

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083286004

Accorder un contrat à Innovtech Construction inc. pour l'exécution de travaux d'aménagement pour le poste de quartier 39 pour les besoins du Service de police de la Ville de Montréal (7 soum.) - Autoriser une dépense de 874 000,00 \$

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord  
*District(s) :* Ovide-Clermont

Contrat de construction

CM Verdun , Direction des travaux publics - 1082183018

Autoriser une dépense de 4 866 911,36 \$ (taxes incluses) et octroyer un contrat de 4 725 156.66\$ (taxes incluses) à "Les entreprises Catcan inc." pour les travaux de voirie, d'égout, et d'aqueduc sur les rues Edna, Rolland (entre le boulevard Champlain et la rue Beurling) et Willibrord (entre le boulevard LaSalle et la rue Wellington) conformément aux plans et cahier de charges (5 soum.).

*District(s) :* Desmarchais-Crawford

Contrat de construction

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084712031

Octroyer un contrat au montant de 770 878,00 \$, taxes incluses, à B.P. Asphalté inc. pour la reconstruction de trottoirs, de bordures et d'îlots, là où requis, sur la rue Provost, le boulevard Saint-Joseph et la 34ième Avenue. Arrondissement: Lachine. Contrat 15 (P.R.R. 2008-Collectrices). (Appel d'offres # 9563 / 5 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Lachine  
*District(s) :* J.-Émery-Provost  
Fort-Rolland  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883008

Octroyer un contrat au montant de 896 600,00 \$, taxes incluses, à Conex Construction Routière inc pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Chabanel, côté sud, de la rue Meilleur à la rue Tolhurst. Arrondissement: Ahuntsic-Cartierville. Coût net: 0,00 \$ (Appel d'offres # 9569 / 8 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
*District(s) :* Saint-Sulpice

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081029006

Autoriser une dépense nette de 725 998,75 \$ et accorder un contrat à HVAC inc. pour l'implantation de mesures d'efficacité énergétique dans les trois bâtiments suivants : garage cour des Carrières (0113); Complexe Gadbois (0154) et Centre aquatique Rivière-des-Prairies (0889), au montant de sa soumission de 759 648,75 \$ (taxes incluses) - 4 soumissions.

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883014

Octroyer un contrat au montant de 199 895,00 \$, taxes incluses, à B.P. Asphalté inc. pour la reconstruction de trottoirs, de bordures et d'îlots, là où requis, sur la voie nord de la rue de Louvain, de l'avenue Christophe-Colomb à l'avenue Papineau. Arrondissement: Ahuntsic-Cartierville. Contrat 16 (P.R.R. 2008 - Collectrices). (Appel d'offres # 9565 / 4 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
*District(s) :* Saint-Sulpice  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883003

Octroyer un contrat à B.P. Asphalté inc., au montant de 420 840,00 \$, taxes incluses, pour la reconstruction de trottoirs et de bordures, là où requis, dans les rues Poirier, Halpern, Courval, dans le chemin Saint-François et dans le boulevard Poirier. Arrondissement: Saint-Laurent. Contrat 12 (P.R.R. 2008 - Collectrices). (Appel d'offres #9546 / 4 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Laurent  
*District(s) :* Côte-de-Liesse  
Norman-McLaren  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081354008

Accorder un contrat à la firme Lexicon Construction Inc., au montant de sa soumission soit 839 833,67 \$, pour réaliser divers travaux de protection à la caserne 50, située au 6490, 30e Avenue. Ces travaux comprennent la réfection de la dalle de garage, le remplacement des fenêtres, un nouveau système électrique et travaux connexes - (5 soum.) - Autoriser une dépense de 890 000 \$.

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334039*

Octroyer à La Cie Électrique Britton Ltée un contrat de 324 327,12 \$, toutes taxes incluses, pour l'exécution des travaux de remplacement des câbles de 4,16 kV par des câbles à 15 kV de l'artère d'urgence no 2 à la Station d'épuration des eaux usées. (Appel d'offres # 1682-AE / 8 soumissions)

Contrat de construction

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081354004*

Accorder un contrat à la firme Procova Inc. au montant de sa soumission : 899 155 \$, pour réaliser divers travaux de protection à la caserne 29, située au 5375, 1re Avenue (0191). Ces travaux comprennent la réfection de la dalle de garage, le remplacement des fenêtres et autres travaux connexes - Appel d'offres 5331 - (4 soum.) - Autoriser une dépense de \$ 1 150 000.00.

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883015*

Octroyer un contrat au montant de 1 098 900,00 \$, taxes incluses, à Mivela Construction inc., pour la reconstruction de trottoirs, de bordures et d'îlots, là où requis, sur le boulevard Gouin, de la 1ère Rue au boulevard Lalande. Arrondissement: Pierrefonds-Roxboro. Contrat XXXV (P.R.R. 2008 - Réseau artériel). (Appel d'offres # 9557 / 4 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro  
*District(s) :* Ouest  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883017*

Octroyer un contrat au montant de 245 795,00 \$, taxes incluses, à Mivela Construction inc. pour la reconstruction de trottoirs, là où requis, sur le boulevard Gouin, de l'avenue L'Archevêque à l'avenue Lamoureux. Arrondissement: Montréal-Nord. Contrat 18 (P.R.R. 2008 - Collectrices). (Appel d'offres # 9572 / 5 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord  
*District(s) :* Marie-Clarac  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)



Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1083443012

Octroyer un contrat au montant de 495 250,00 \$, taxes incluses, à Salvex inc., pour la construction et la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Bourget, de la rue Saint-Jacques à la rue Saint-Antoine. Arrondissement: Sud-Ouest. (Appel d'offres # 9511 / 8 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest  
*District(s) :* Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles

Contrat de construction

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883012

Octroyer un contrat au montant de 1 587 650,00 \$, taxes incluses, à Simard-Beaudry Construction inc., pour le planage et le revêtement bitumineux sur le boulevard Cavendish et l'avenue Van Horne. Arrondissements: Le Plateau-Mont-Royal et Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce. Contrat XXIV (P.R.R. 2008 - réseau artériel). (Appel d'offres # 9478 / 7 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Le Plateau-Mont-Royal  
*District(s) :* Loyola  
Mile-End  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081354005

Accorder un contrat à la firme Procova Inc., au prix de sa soumission soit 1 949 227,50 \$, pour réaliser divers travaux de protection à la caserne 35, située au 10827 rue Lajeunesse. Ces travaux comprennent la réfection de la dalle de garage, des fenêtres et de la maçonnerie, du système de chauffage et autres travaux connexes - (6 soum.) - Autoriser une dépense de 2 050 000,00 \$.

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083286005

Accorder un contrat à Procova inc. au prix de sa soumission : 506 568,75 \$, pour l'exécution de travaux d'aménagement pour le poste de quartier 13, sis au 8745, boulevard LaSalle (3172 - (3 soum.) - Autoriser une dépense de 536 000,00 \$ - Contrat 12494.

Contrat de services professionnels

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1084403005

AUTORISER le paiement de 22 707,56 \$ représentant les honoraires et déboursés du Groupe Qualitas inc. dans le cadre de son mandat pour analyser et expertiser les matériaux de la structure souterraine située sous le boul. de Maisonneuve Ouest, entre les rues Aylmer et Union, et RÉSERVER une somme supplémentaire de 25 000 \$ pour les services à rendre en 2008.

Contrat de services professionnels

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1081246007

Autoriser le lancement d'un d'appel d'offres public pour l'exécution des travaux du lot 3 pour la restauration de la croix du mont Royal et l'aménagement périphérique. Approuver l'addenda no. 1 au montant de 175 000 \$, à la convention de services professionnels octroyée à Les Consultants Génipius inc. pour des services professionnels supplémentaires liés à la préparation des documents d'exécution portant le montant accordé à 337 513,07 \$

Contrat de services professionnels

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1084248003

Octroyer un contrat de services professionnels, au montant de 86 056.49 \$, taxes incluses, à la firme ArtExpert.ca inc., pour la réalisation d'un diagnostic du réseau municipal de diffusion culturelle Accès Culture dans le cadre de l'entente MCCCCF-Ville 2008-2011

*Sommet :* Chantier 1.2.1 - Culture / savoir / innovation - Politique de développement culturel

*Projet :* MCCQ 2008-2011 (Entente sur le développement culturel)

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081330003

Retenir les services professionnels de l'équipe formée par Riopel + associés, architectes, Nacev consultants inc. en génie mécanique et électriques et Pasquin St-Jean et associés, experts-conseils, pour la structure et le génie civil, pour la réalisation de projets de protection de bâtiments corporatifs - dépense de 663 248,93 \$, taxes incluses (5 soum.)

Contrat de services professionnels

CE Anjou , Direction de l'aménagement urbain / du génie et des services aux entreprises - 1082071027

Octroyer un contrat de services professionnels à la firme Génivar, Société en commandite pour effectuer la surveillance de travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égouts dans l'arrondissement Anjou. Appel d'offres sur invitation # 6679 / Deux soumissionnaires - Montant: 59 033,63\$ toutes taxes incluses.

Contrat de services professionnels

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1081577001

Approuver la convention et retenir les services professionnels du consultant Kim Marineau pour réaliser l'audit écologique de la végétation terrestre du parc-nature de la Pointe-aux-Prairies pour un montant total de 56 928,51 \$ (incluant les taxes applicables) s'échelonnant sur deux ans, soit 2008 et 2009 - 3 soumissionnaires

Contrat de services professionnels

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1084403006

Autoriser le paiement des honoraires et déboursés au montant de 6 841.01 \$ de l'étude Fasken Martineau aux fins de représenter les intérêts de la Ville dans le recours collectif intenté par M. Jon Breslaw contre la Ville de Montréal et réserver une somme de 40 000 \$ pour le paiement des honoraires à venir.

Contrat de services professionnels

CE *Affaires corporatives , Direction du contentieux* - 1084403007

Autoriser le paiement d'une somme de 82 641.81 \$ représentant les honoraires professionnels de la firme Trudel Nadeau dans le cadre d'une assistance judiciaire autorisée pour le policier Fabio Nicolas Cavalière. Réserver une somme de 1 000 \$ pour finaliser le dossier.

Contrat de services professionnels

CE *Affaires corporatives , Bureau de la présidence du conseil* - 1081125001

Autoriser l'acquisition d'une sculpture de l'artiste Jean-Daniel Rohrer pour le Jardin de Montréal à Hiroshima à l'occasion du dixième anniversaire de la signature du Protocole d'entente entre les villes de Montréal et d'Hiroshima.

Entente

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des Muséums nature de Montréal* - 1081673002

Approuver la reconduction et les modifications du protocole d'entente entre la Société des directeurs de musées montréalais (SDMM) et la Ville de Montréal concernant la vente conjointe de la Carte Musées Montréal.

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631013

Approuver le projet d'acte de vente par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à Construction et Rénovation A.C.P.L. Inc., un terrain situé du côté est de la 26e Avenue, au nord du boulevard Perras, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, possédant une superficie de 190 mètres carrés pour la somme de 28 700,00 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* Rivière-des-Prairies

Immeuble - Location

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1080515008

Approuver le bail par lequel la Ville loue à Les FrancoFolies de Montréal inc., du 12 juillet au 8 août 2008, un terrain situé à l'angle nord-ouest des boulevards Saint-Laurent et de Maisonneuve, et ce, à titre gratuit.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 1.1.2 - Centre de Montréal - Quartier des spectacles

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081195003

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue de la Compagnie 3188744 Canada inc. un local situé au 500, boulevard Saint-Jean-Baptiste dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles, durant quinze mois, à compter du 1er août 2008, d'une superficie de 367,62 mètres carrés, au loyer total de 137 064,61 \$, incluant la TPS et la TVQ, aux fins d'un point de service de la Cour municipale.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* Pointe-aux-Trembles

Immeuble - Location

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631005

Approuver le projet de bail entre l'Administration portuaire de Montréal et la Ville de Montréal (B2424), aux fins d'emprise de la rue Notre-Dame entre les rues Viau et Sicard, dans l'arrondissement de Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, pour la période du 1er octobre 2005 au 30 septembre 2015, moyennant une dépense totale de 11 250 \$ (plus taxes).

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
*District(s) :* Maisonneuve/Longue-Pointe

Immeuble - Location

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631015

Approuver le projet de convention intitulé Convention de droit de passage entre l'Administration portuaire de Montréal et la Ville de Montréal (B2581), aux fins de l'égout collecteur Mont-Royal, section 33, situé dans l'arrondissement de Ville-Marie, pour la période du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2017, moyennant une dépense totale de 13 750,00 \$ (plus taxes).

Immeuble - Location

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1080515006

Ratifier les baux par lesquels la Ville loue à Le Festival International de Jazz de Montréal Inc. deux terrains : le premier situé à l'angle sud-est du boulevard Saint-Laurent et de la rue Sainte-Catherine; le second situé à l'angle nord-ouest des boulevards Saint-Laurent et de Maisonneuve, du 12 juin au 11 juillet 2008, et ce, à titre gratuit.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 1.1.2 - Centre de Montréal - Quartier des spectacles

Immeuble - Servitude

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551003

Approuver le projet d'acte visant à annuler une servitude créée au terme de l'acte de vente signé le 10 avril 1986 et publiée le 25 avril 1986 sous le numéro 3 707 882, mais pour autant seulement que soit concernée le lot 1 279 152 du cadastre du Québec, dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, le tout sujet aux termes et conditions prévus au projet d'acte.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* Rivière-des-Prairies

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1083911002

Approuver le protocole d'entente relatif à l'octroi d'une contribution de 5000 \$ à Montréal InVivo pour l'organisation du Forum Emploi Montréal InVivo 2008

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la diversité sociale* - 1081535006

Octroyer une contribution financière de 25 000 \$ à l'organisme Carrefour de lutte au décrochage scolaire pour le projet « Espace Ados » qui s'inscrit dans le volet lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale du contrat de ville.

*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports* - 1074368003

Accorder un soutien financier de 25 000 \$ à l'organisme Vélo Québec pour le programme «Mon école à pied, à vélo!» pour l'année 2007-2008.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports - 1080541003

Offrir les services professionnels de la Direction des transports/Division ponts et tunnels afin de réaliser les inspections 2008 et années subséquentes des structures routières, ferroviaires et connexes relevant de l'autorité municipale et implantées sur le réseau local des 19 arrondissements et les interventions urgentes pouvant en découler.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1082591001

Report des sommes résiduelles et de l'échéance du programme Revi-Sols, pour le projet du Parc d'entreprises de la Pointe-Saint-Charles (PEPSC) jusqu'en 2013.

*Sommet :* Chantier 1.1.1 - Centre de Montréal - Havre de Montréal  
sectoriel - Environnement

*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement  
des terrains contaminés

*Projet :* Programme Revi-Sols

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Police , Direction des opérations - 1084698001

Autoriser le déplacement de la traverse d'écoliers à l'intersection des rues Lafleur et Centrale pour l'intersection de la 9<sup>ième</sup> Avenue et de la rue Centrale du PDQ 13, dans l'arrondissement LaSalle.

*Territoire(s) concerné(s) :* LaSalle

Administration - Nomination de membres

CE Saint-Laurent , Direction des services administratifs - 1080510003

Nommer un représentant pour siéger au Comité de retraite du Régime de rentes des employés de Ville de Saint-Laurent.

Administration - Nomination de membres

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1082591002

Accepter la démission de M. Serge Barbeau, au poste de représentant de la Ville au Centre d'excellence de Montréal en réhabilitation de sites (CEMRS) et nommer Mme Annick Le Floch, chef de division planification et suivi environnemental, pour le remplacer comme membre du CEMRS.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Lachine , Direction des services administratifs - 1082356072

Vu la résolution CA08 19 0293 du Conseil d'arrondissement de Lachine en date du 7 juillet 2008, modifier le budget de la Ville, en conformité avec l'article 144 de la charte, afin de tenir compte de la contribution du Club Lions de Lachine, au montant de 1000 \$, pour un appui financier à la Bibliothèque Saul-Bellow.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Lachine , Direction des services administratifs - 1082356063

Vu la résolution CA08 190253 du conseil d'arrondissement de Lachine en date du 9 juin 2008, modifier le budget de la Ville, en conformité avec l'article 144 de la Charte, afin de tenir compte de la contribution de madame Lucie Vary, au montant de 1 693,13 \$, pour le paiement de la facture de l'évaluation de sa donation au Musée de Lachine.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Lachine , Direction des services administratifs - 1082356073

Autoriser un financement par le fonds d'énergie, des projets de réfection des systèmes mécaniques et d'éclairage des arénas de l'arrondissement de Lachine, pour une somme maximale de 600 000 \$.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Police , Direction de l'administration - 1083053004

Autoriser une demande de réclamation en provenance des crédits pour dépenses contingentes pour le remplacement d'équipement, soit quinze véhicules suite à deux événements (méfaits/incendies) pour une valeur de 420 355,00 \$.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1081565012

Autoriser la réclamation concernant la perte totale d'un tracteur et d'une souffleuse de l'arrondissement Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, au montant de 8 500,00 \$.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction des services administratifs - 1081162010

Autoriser la réclamation relative au remplacement d'une chenillette Bombardier de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, volée le 1er avril 2008, pour une somme de 50 701,25 \$.



Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des services administratifs -  
1080448003

Autoriser la modification des imputations financières du dossier décisionnel 1060443003 afin que les travaux autorisés au règlement d'emprunt RCA06-E011-1 soient imputés pour un montant de 412 953,36 \$ au règlement d'emprunt 03-035.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des affaires publiques et du greffe - 1080965001

Accepter un soutien financier au montant de 70 000 \$ pour la réalisation d'une campagne de sensibilisation sur la sécurité routière dans l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie et autoriser l'augmentation de l'enveloppe budgétaire 2008 des revenus et dépenses de l'arrondissement pour un montant de 70 000 \$.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des services administratifs - 1082739006

Autoriser un financement par le Fonds Énergie du projet de conversion au gaz naturel du centre Lafond, dans l'arrondissement de Rosemont -- La Petite-Patrie, pour une somme maximale de 120 000 \$.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1081608005

Approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal et la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine relatif à la réception d'une subvention de 25 000 \$. Autoriser un budget additionnel de dépenses et de revenus et autoriser le SDCQMVDE, à affecter ce montant pour la réalisation du Congrès satellite de l'IFLA à Montréal

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1081804002

Autoriser la Directrice du contentieux à accepter la proposition de règlement hors cour des procureurs de Hudson's Bay Company, à l'égard des dossiers d'évaluation foncière.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1080512003

Approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et Amcill Inc., au montant de 72 175 \$ représentant l'indemnité finale d'expropriation payable à titre de propriétaire, suite à l'expropriation d'une partie du lot 1 881 609 du cadastre du Québec / Payer à Amcill Inc. le solde de l'indemnité au montant de 63 075 \$, plus intérêt / Payer les frais judiciaires de Me Éric Steinberg, au montant de 1 371,75 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
*Projet :* Quartiers ciblés 2000-2003

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1083219007

Autoriser la direction du Contentieux à ne pas se pourvoir en appel du jugement de la Cour supérieure rendu dans la cause Peoples Trust Company c. Ville de Montréal et payer la somme de 194 479,58 \$ plus intérêts et indemnité additionnelle / payer les honoraires judiciaires de Gowling Lafleur Henderson au montant de 2 371,87 \$

## 40 – Réglementation

Ordonnance - Domaine public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1080083009

Édicter, en vertu du Règlement sur les véhicules hippomobiles (R.R.V.M., c V-1, article 22) l'ordonnance, modifiant l'ordonnance générale sur les véhicules hippomobiles (Ordonnance NO 32 modifiée).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Règlement - Avis de motion

CG Montréal-Nord , Direction des services administratifs - 1071943036

Modifier le Règlement sur le Régime de rentes des employés de l'ancienne ville de Montréal-Nord et de certains employés dont est doté l'arrondissement de Montréal-Nord (règlement 04-006) afin de donner suite à l'entente entre la Ville et l'Association des pompiers de Montréal Inc.

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction du plan d'affaires et du budget - 1081334008

Adopter un Règlement autorisant un emprunt de 25 000 000 \$ pour la réalisation de travaux d'infrastructure, la construction d'immeubles, l'acquisition ou l'expropriation d'immeubles ou de terrains, et l'achat d'équipements.

Règlement - Avis de motion

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1071631006

Adopter un règlement sur la fermeture d'une ruelle, créer une servitude d'utilités publiques et transférer aux propriétaires riverains ladite ruelle située dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, au sud-est de la rue Forsyth entre la 14e Avenue et la 15e Avenue désignée comme étant les lots 4 048 082 à 4 048 087 du cadastre du Québec.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* Pointe-aux-Trembles

Règlement - Avis de motion

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1084615002

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement sur la citation à titre de monument historique de la maison Bleau, située au 13 200 boulevard Gouin Est» - Mandater le Conseil du patrimoine de Montréal pour tenir une séance publique sur ce projet.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

Règlement - Adoption

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1084623003

Adopter un règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

Règlement - Domaine public

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du sport - 1080679005

Approuver la programmation d'événements publics 2008 - 3e partie, ratifier la tenue de trois (3) événements et autoriser l'occupation du domaine public.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*Sommet :* Chantier 3.2.3 - Sports et loisirs - Plan d'action événements

Règlement - Autre sujet

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084435009

Adopter une résolution manifestant l'accord de la Ville de Montréal en ce qui concerne le Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005), sommaire 1084435002.

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro  
*District(s) :* Est  
*Sommet :* Chantier 2.3.1 - Patrimoine naturel - Grands parcs et plein air

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1084521010

Nommer « place Marcelle-Ferron » une nouvelle place commémorative située au sud-est de l'avenue Bernard, entre les avenues Bloomfield et Querbes, dans l'arrondissement d'Outremont.

*Territoire(s) concerné(s) :* Outremont  
*District(s) :* Claude-Ryan

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1084521013

Nommer «place Raymond-Plante» la place publique située au sud du boulevard Rosemont, entre l'avenue De Chateaubriand et la rue Saint-Hubert, dans l'arrondissement de Rosemont--La Petite-Patrie.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rosemont - La Petite-Patrie

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1084521012

Nommer deux rues : « rue Poitevin » (lot 1 884 607) et « rue De Courville » (lot 1 884 980) comprises dans le quadrilatère formé de l'avenue Christophe-Colomb, des rues Marie-Anne Est et De La Roche ainsi que de l'avenue Bureau.

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080524047

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-24-282.74 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080524046

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA07-27006 remplaçant le Règlement sur les usages conditionnels RCA04-27004

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080524048

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement numéro 2008-07 modifiant le Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (2003-08) et le Règlement sur les tarifs pour l'exercice financier 2008 (2007-23) de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524040

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 01-275-39 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (01-275)

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1070524025

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement N° 1562-87 modifié par le Règlement N° 1562-87-1 et modifiant le Règlement N° 1562 de l'arrondissement de Montréal-Nord

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord  
*District(s) :* Ovide-Clermont

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524045

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement RCA08 22019 Règlement de concordance modifiant le règlement d'urbanisme (01-280), le règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA04 22003) et le règlement sur les opérations cadastrales (c.0-1), tels qu'amendés, afin d'assurer la concordance au Plan d'urbanisme, et autres modifications.

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1082622033

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA08-08-0001-3 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement de Saint-Laurent

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080524052

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 1752-1 modifiant le règlement de dérogation mineure 1752 de l'arrondissement de Verdun

*Territoire(s) concerné(s) :* Verdun

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages  
- 1080395005

Renouveler le mandat de M. Serge Tremblay à titre de directeur du Service de la sécurité incendie de Montréal pour une durée de quatre (4) ans rétroactivement au 22 novembre 2007.



## 60 – Information

Dépôt

CG Police , Direction - 1083767006

Déposer le rapport de gestion du Service de police de la Ville de Montréal du mois de mai 2008.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance